



Bern, 17.10.2003

Eidg. Pflanzenschutzdienst 031 322 25 50  
Referenz 425.3/bab CH - 90013

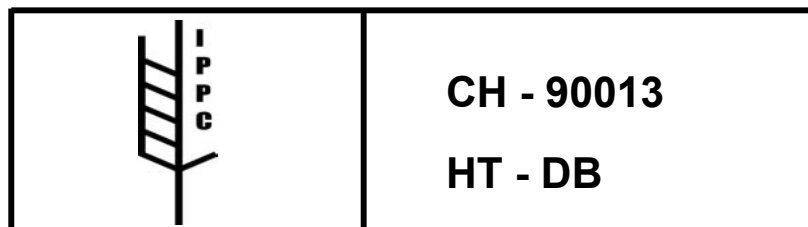
Einschreiben  
WK Paletten  
Hans Minder  
3535 Schüpbach

## Betriebszulassung für das Inverkehrbringen von Holzverpackungen nach dem Standard ISPM 15

Sehr geehrte Damen und Herren

Aufgrund Ihres Antrages vom 17.10.2003 für die Zulassung Ihres Betriebes und gestützt auf Art. 42 Abs. 1 der Verordnung vom 28. Februar 2001 über Pflanzenschutz wird folgendes verfügt:

1. Der Betrieb WK Paletten, 3535 Schüpbach ist für das Behandeln von Verpackungsholz und das Herstellen von Verpackungsmitteln aus HT-behandeltem Holz gemäss dem Standard ISPM 15 unter der Nummer **CH - 90013** zugelassen.
2. Der Betrieb darf Verpackungsholz mit der ISPM 15 Bezeichnung



in Verkehr bringen, sofern die administrativen und technischen Auflagen des Standards gemäss der Richtlinie ISPM 15 erfüllt werden bzw. sichergestellt sind.

3. Für den Umgang mit dem ISPM 15 Standard ist die diesbezügliche Richtlinie<sup>1</sup> verbindlich (siehe Beilage).
4. Der Betrieb verpflichtet sich, alle Änderungen betreffend der in der Richtlinie erwähnten Auflagen dem Eidg. Pflanzenschutzdienst in schriftlicher Form zu melden.
5. **Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen, vom Eingang der schriftlichen Ausfertigung an gerechnet, beim **Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK)**, 3003 Bern, Beschwerde erhoben werden (Artikel 46 Absatz 1 WaG).  
Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie hat die Begehren, deren Begründungen mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der Beschwerdeführerin oder des Beschwerdeführers bzw. seiner Vertreterin oder seines Vertreters zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind der

<sup>1</sup> Richtlinie betreffend die Zulassung zum ISPM-Standard 15

Beschwerde beizulegen, soweit die Beschwerdeführerin oder der Beschwerdeführer sie in Händen hält.

Mit freundlichen Grüßen

**Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft**  
Eidg. Forstdirektion  
Bereich Walderhaltung

Markus Bolliger

Beilage erwähnt

Kopie: Bundesamt für Landwirtschaft, Eidg. Pflanzenschutzdienst, 3003 Bern



CH-3003 Berne, FOEN, OR

WK-Paletten AG  
3535 Schüpbach

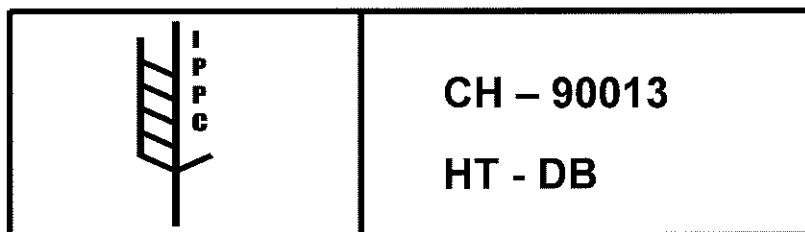
Reference: H072-1244  
Your reference:  
Our reference: OR  
Contact person: OR  
**Berne, February 12, 2008**

## **Confirmation of company authorization to put wooden packaging on the market according to the ISPM 15 standard**

Dear Sir or Madam,

This is to confirm that, based on Art. 24a of the Ordinance of 28 February 2001 relating to Plant Protection:

1. The company WK-Paletten AG, Schüpbach is authorised to treat and to produce packaging material / packaging wood according to the ISPM 15 standard, under number CH - 90013
2. The company is permitted to put on the market packaging wood with the ISPM 15 mark.



Otto Raemy  
FOEN, Forest Division, 3003 Berne  
Telephone +41 31 324 77 88, Telefax +41 31 324 78 66  
Otto.Raemy@bafu.admin.ch  
<http://www.environment-switzerland.ch>

Reference: H072-1244

Kind regards

Federal Office for the Environment FOEN

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'O. Raemy', with a large, sweeping flourish extending to the right.

Otto Raemy



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement,  
des transports, de l'énergie et de la communication DETEC

**Office fédéral de l'environnement OFEV**  
Division Forêts

CH-3003 Berne, OFEV, OR

WK-Paletten AG  
Monsieur Hans Minder  
3535 Schüpbach

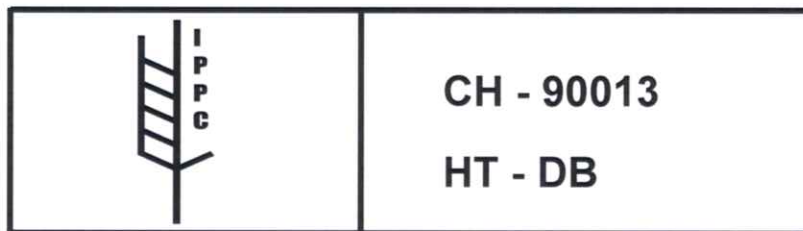
N° de référence: I402-0704  
Votre référence:  
Notre référence: OR  
Dossier traité par: OR  
**Berne, le 29 septembre 2009**

**Confirmation d'agrément pour la mise en circulation des emballages en bois selon la norme NIMP 15**

Monsieur,

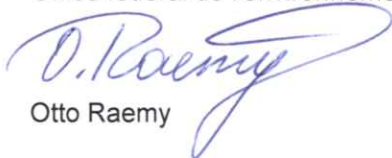
Sur la base de l'article 24a de l'Ordonnance sur la protection des végétaux du 28 février 2001, nous confirmons que

1. L'entreprise WK-Paletten AG 3535 Schüpbach est agréée pour le traitement et la production de bois d'emballage soumis à un traitement thermique (HT) sous le numéro **90013**
2. L'entreprise peut mettre en circulation des emballages en bois avec le marquage conforme à la norme NIMP 15 suivant



Nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées

Office fédéral de l'environnement OFEV

  
Otto Raemy

Otto Raemy  
OFEV, division Forêts, 3003 Berne  
Tél. +41 31 324 77 88, fax +41 31 324 78 66  
Otto.Raemy@bafu.admin.ch  
<http://www.environnement-suisse.ch>